

## TÁJÉKOZTATÓ A SZERZŐDÉS TELJESÍTÉSÉRŐL

## I. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS ALANYAI

## I.1) AZ AJÁNLATKÉRŐKÉNT SZERZŐDŐ FÉL NEVE ÉS CÍME

|   |                           |                           |
|---|---------------------------|---------------------------|
| <b>Hivatalos név:</b><br><b>BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG</b>  |                           |                           |
| <b>Postai cím:</b> Akácfa utca 15.  |                           |                           |
| Város/Község: Budapest  | Postai irányítószám: 1973 | Ország: Magyarország      |
| <b>Kapcsolattartási pont(ok):</b><br>Gazdasági Igazgatóság – Beszerzési Főosztály<br>Címzett: Schifner Marianna   |                           | Telefon: (+36-1) 322 6438 |
| E-mail: kozbeszerzes@bkv.hu   |                           | Fax: (+36-1) 461-65-24    |
| <b>Internetcím(ek) (adott esetben)</b><br>Az ajánlatkérő általános címe (URL): www.bkv.hu<br>A felhasználói oldal címe (URL): http://www.bkv.hu/hu/kozbeszerzes |                           |                           |

## I.2) A NYERTES AJÁNLATTEVŐKÉNT SZERZŐDŐ FÉL NEVE ÉS CÍME

|  |                           |                            |
|--|---------------------------|----------------------------|
| <b>Hivatalos név:</b><br>HTM Personenvervoer NV                                |                           |                            |
| <b>Postai cím:</b><br>Fluwelen Burgwal 58.                                     |                           |                            |
| Város/Község:<br>Den Haag  | Postai irányítószám: 2511 | Ország: Nederland          |
| <b>Kapcsolattartási pont(ok): Fred G. Ruijsenaars</b>                          |                           | Telefon: 00 31 70 374 9229 |
| Címzett: 2511 Den Haag, Fluwelen Burgwal 58.                                   |                           |                            |
| E-mail:<br><a href="mailto:g.ruijsenaars@htm.net">g.ruijsenaars@htm.net</a>    |                           | Fax:                       |
| <b>Internetcím(ek) (adott esetben)</b><br>Az ajánlattevő általános címe (URL): |                           |                            |

----- (E szakaszból szükség esetén több példány használható) -----

## I.3.) AZ AJÁNLATKÉRŐ TÍPUSA

|                         |                          |   |                                     |
|-------------------------|--------------------------|---|-------------------------------------|
| Központi szintű         | <input type="checkbox"/> | Közszolgáltató  | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Regionális/helyi szintű | <input type="checkbox"/> | Támogatott szervezet [Kbt. 22. § (2) bek., 241. § b)–c) pont] |                                     |
| Közjogi szervezet       | <input type="checkbox"/> | Egyéb   | <input type="checkbox"/>            |

## I.4.) AZ AJÁNLATKÉRŐ TEVÉKENYSÉGI KÖRE

## I.4.1) A KBT. IV. FEJEZETE/VI. FEJEZETE SZERINTI AJÁNLATKÉRŐK ESETÉN

|  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Általános közszolgáltatások | <input type="checkbox"/> Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció |
|--|---|

|   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Védelem                | <input type="checkbox"/> Szociális védelem                 |
| <input type="checkbox"/> Közrend és biztonság   | <input type="checkbox"/> Szabadidő, kultúra és vallás      |
| <input type="checkbox"/> Környezetvédelem       | <input type="checkbox"/> Oktatás                           |
| <input type="checkbox"/> Gazdasági és pénzügyek | <input type="checkbox"/> Egyéb <i>(nevezze meg):</i> _____ |
| <input type="checkbox"/> Egészségügy            |  |

#### I.4.2) A KBT. V. FEJEZETE/VII FEJEZETE SZERINTI AJÁNLATKÉRŐK ESETÉN

|  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Víz<br>[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]   | <input type="checkbox"/> Villamos energia<br>[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]                            |
| <input type="checkbox"/> Gáz- és hőenergia termelése, szállítása és elosztása<br>[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]        | <input type="checkbox"/> Földgáz és kőolaj feltárása és kitermelése<br>[Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont] |
| <input type="checkbox"/> Szén és más szilárd tüzelőanyagok feltárása és kitermelése<br>[Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont] | <input type="checkbox"/> Vasúti szolgáltatások<br>[Kbt. 163. § (1) bek. c) pont]                       |
| X Városi vasúti, villamos-, trolibusz- vagy autóbusz szolgáltatások<br>[Kbt. 163. § (1) bek. c) pont]                  | <input type="checkbox"/> Repülőtéri tevékenység<br>[Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]                     |
| <input type="checkbox"/> Kikötői tevékenységek<br>[Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]                                      | <input type="checkbox"/> Postai szolgáltatások<br>[Kbt. 163. § (1) bek. d) pont]                       |

## II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA

### II.1) MEGHATÁROZÁS

|  |                          |                         |                          |
|--|--------------------------|-------------------------|--------------------------|
| <b>II.1.1) Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés</b>   |                          |                         |                          |
| 16 db TW 6000 vagy azzal egyenértékű műszaki-technikai kritériumoknak megfelelő használt villamos járműre vonatkozó adásvételi szerződés. (15/TB-275/10)   |                          |                         |                          |
| <b>II.1.2) A szerződés típusa, valamint a teljesítés helye</b><br>(Csak azt a kategóriát válassza – építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás –, amelyik leginkább megfelel a szerződés vagy a közbeszerzés(ei) tárgyának) |                          |                         |                          |
| <b>a) Építési beruházás</b>  | <input type="checkbox"/> | <b>b) Árubeszerzés</b>  | X                        |
| <b>c) Szolgáltatás</b>   | <input type="checkbox"/> |                         |                          |
| Kivitelezés  | <input type="checkbox"/> | Adásvétel               | X                        |
| Tervezés és kivitelezés  | <input type="checkbox"/> | Lízing                  | <input type="checkbox"/> |
| Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően   | <input type="checkbox"/> | Bérlet                  | <input type="checkbox"/> |
|  |                          | Részletvétel            | <input type="checkbox"/> |
|  |                          | Ezek kombinációja/Egyéb | <input type="checkbox"/> |
|  |                          |                         | Szolgáltatási kategória  |

|  |                      |  |  |
|--|----------------------|--|--|
| Építési koncesszió <input type="checkbox"/>  |                      | Szolgáltatási koncesszió <input type="checkbox"/>              |  |
| A teljesítés helye<br>_____<br>_____<br>NUTS-kód   |                      | A teljesítés helye<br>Hága<br>_____<br>_____<br>NUTS-kód NL332 |  |
| <b>II.1.3) A szerződéskötés időpontja</b><br>Dátum <b>2010.08.24</b> (év/hó/nap)   |                      |  |  |
| <b>II.1.4) A szerződés tárgya és mennyisége</b><br>16 db TW 6000 vagy azzal egyenértékű műszaki-technikai kritériumoknak megfelelő használt villamos jármű beszerzése. |                      |  |  |
| <b>II.1.5) Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)</b>  |                      |  |  |
|  | <b>Fő szójegyzék</b> |  | <b>Kiegészítő szójegyzék (adott esetben)</b> |
| <b>Fő tárgy</b>  | <b>34144900-7</b>    |  | - -  |
| <b>További tárgy(ak)</b>   | . . . -<br>. . . -   |  | - -<br>- -<br>- -                            |

**II.2) A KÖZBESZERZÉS ÉRTÉKE**

|   |                                     |                            |
|---|-------------------------------------|----------------------------|
| <b>Az ellenszolgáltatás összege</b><br>(A szerződés szerinti összértéket kérjük megadni, az összes szerződést, részt és opciót beleértve) | ÁFA nélkül                          | ÁFA-val ÁFA (%)            |
| Érték (arab számmal)<br><b>560 000,00 EUR</b> Pénznem   | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> , |

**II.3) A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA**

|   |     |             |
|---|-----|-------------|
| Az időtartam hónap(ok)ban: vagy napokban: (a szerződés megkötésétől számítva)           |     |             |
| VAGY: kezdés: <b>2010.08.24</b> (év/hó/nap)<br>befejezés: <b>2010.12.23</b> (év/hó/nap) |     |             |
| VAGY: a teljesítés határideje   |     |             |
| a) a nyertes ajánlattevőként szerződő fél általi teljesítés határideje:                 | / / | (év/hó/nap) |
| b) ajánlatkérőként szerződő fél általi teljesítés határideje:                           | / / | (év/hó/nap) |

|  |                               |                              |
|--|-------------------------------|------------------------------|
| A szerződés határozatlan időtartamra szól? | igen <input type="checkbox"/> | nem <input type="checkbox"/> |
|--|-------------------------------|------------------------------|

## II.4) A SZERZŐDÉS TELJESÍTÉSE (RÉSZTELJESÍTÉSE) SZERINTI MENNYISÉG ÉS ELLENSZOLGÁLTATÁS

|  |                                     |                            |
|--|-------------------------------------|----------------------------|
| <b>II.4.1) A szerződés teljesítése (részteljesítése) szerinti mennyiség</b>  |                                     |                            |
| <b>5 db</b>  |                                     |                            |
| <b>II.4.2) Az ellenszolgáltatás összege</b><br><i>[Csak a teljesített (részteljesített) végleges összértéket kérjük megadni]</i> | ÁFA<br>nélkül                       | ÁFA-val ÁFA (%)            |
| Érték <i>(arab számmal)</i><br><b>68 813 500 HUF</b> Pénznem   | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> , |

## III. SZAKASZ: ELJÁRÁS

### III.1) AZ ELJÁRÁS FAJTÁJA

|  |                          |   |                                     |
|--|--------------------------|---|-------------------------------------|
| <b>III.1.1) Az eljárás fajtája</b>   |                          |   |                                     |
| <b>III.1.1.1) A közbeszerzési törvény IV. fejezete szerinti eljárás esetén [adott ideértve a Kbt. 251. § (3) bek. szerinti eljárást]</b> |                          |   |                                     |
| Nyílt  | <input type="checkbox"/> | Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos                                      | <input type="checkbox"/>            |
| Meghívásos   | <input type="checkbox"/> | Gyorsított tárgyalásos  | <input type="checkbox"/>            |
| Gyorsított meghívásos  | <input type="checkbox"/> | Hirdetmény nélküli tárgyalásos  | <input type="checkbox"/>            |
| Versenypárbeszéd   | <input type="checkbox"/> | Keretmegállapodásos eljárás   | <input type="checkbox"/>            |
| <b>III. 1.1.2) A közbeszerzési törvény V. fejezete szerinti eljárás esetén</b>   |                          |   |                                     |
| Nyílt  | <input type="checkbox"/> | Hirdetmény nélküli tárgyalásos  | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Meghívásos   | <input type="checkbox"/> | Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos | <input type="checkbox"/>            |
| Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett meghívásos   | <input type="checkbox"/> | Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos                              | <input type="checkbox"/>            |
| Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett meghívásos  | <input type="checkbox"/> | Keretmegállapodásos   | <input type="checkbox"/>            |
| Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos   | <input type="checkbox"/> |   |                                     |
| <b>III. 1.1.3) A közbeszerzési törvény harmadik része szerinti eljárás esetén (egyszerű eljárás)</b>                                     |                          |   |                                     |
| Hirdetménnyel induló, tárgyalás nélküli  | <input type="checkbox"/> | Hirdetmény nélkül induló, tárgyalásos   | <input type="checkbox"/>            |
| Hirdetménnyel induló, tárgyalásos  | <input type="checkbox"/> |   |                                     |

### III.2) BÍRÁLATI SZEMPONTOK

**III.2.1) Bírálati szempontok** *(csak a megfelelőt jelölje meg)*A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás 

VAGY

Az összességében legelőnyösebb ajánlat **III.3) HIVATKOZÁS A LEFOLYTATOTT KÖZBESZERZÉSI ELJÁRÁSSAL KAPCSOLATOS KORÁBBI KÖZZÉTÉTELEKRE/TÁJÉKOZTATÁSRA****III.3.1) Hivatkozás a lefolytatott közbeszerzési eljárást megindító hirdetményre**A hirdetmény közzétételének időpontja a HL-ben: *(év/hó/nap)*

A hirdetmény száma a HL-ben:

*ÉS / VAGY*A hirdetmény közzétételének időpontja a KÉ-ben: *(év/hó/nap)*A hirdetmény száma a KÉ-ben: *(KÉ-szám/évszám)***III.3.2) Hirdetmény közzététele nélküli eljárás esetén az ajánlattételi felhívás megküldésének, illetőleg a Közbeszerzési Döntőbizottság tájékoztatásának napja**Dátum:            /        /        *(év/hó/nap)***III.3.3) Hivatkozás az eljárás eredményéről szóló tájékoztatót tartalmazó hirdetményre**A hirdetmény közzétételének időpontja a HL-ben: *(év/hó/nap)*

A hirdetmény száma a HL-ben:

*ÉS / VAGY*A hirdetmény közzétételének időpontja a KÉ-ben: *(év/hó/nap)*A hirdetmény száma a KÉ-ben: *(KÉ-szám/évszám)***IV. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TELJESÍTÉSE****IV.1) SZERZŐDÉSSZERŰ TELJESÍTÉS****IV.1.1) A szerződés teljesítése szerződésszerű volt-e?**        igen     nem **IV.1.2) Nem szerződésszerű teljesítés esetén a szerződésszegés típusa, leírása, indoka:**


---



---

**IV.1.3) A szerződésszegést elkövető(k) neve, címe:**


---

|       |
|-------|
| _____ |
|-------|

#### IV.2) SZERZŐDÉSSZERŰ RÉSZTELJESÍTÉS

|  |  |
|--|--|
| IV.2.1) A szerződés részteljesítése szerződés szerű volt-e?                                  | igen <input type="checkbox"/> nem <input type="checkbox"/> |
| IV.2.2) Nem szerződés szerű részteljesítés esetén a szerződésszegés típusa, leírása, indoka: | _____<br>_____   |
| IV.2.3) A szerződésszegést elkövető(k) neve, címe:   | _____<br>_____   |

#### IV.3) SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

|   |   |
|---|---|
| IV.3.1) A szerződést módosították-e?  | igen <input type="checkbox"/> nem <input checked="" type="checkbox"/> |
| IV.3.2) Hivatkozás a szerződés módosításáról szóló tájékoztatót tartalmazó hirdetményre |   |
| A hirdetmény közzétételének időpontja a KÉ-ben:   | / / (év/hó/nap)   |
| A hirdetmény száma a KÉ-ben:  |   |

#### V. SZAKASZ: KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

|   |                        |
|---|------------------------|
| V.1) Egyéb információk:                                     |                        |
|   | 47-299                 |
| V.2) A nyertes ajánlattevőként szerződő fél nyilatkozata:   |                        |
| A megadott határidőn belül a szerződő fél nem nyilatkozott. |                        |
| V.3) E HIRDETMÉNY FELADÁSÁNAK DÁTUMA:                       | 2011.01.07 (év/hó/nap) |